

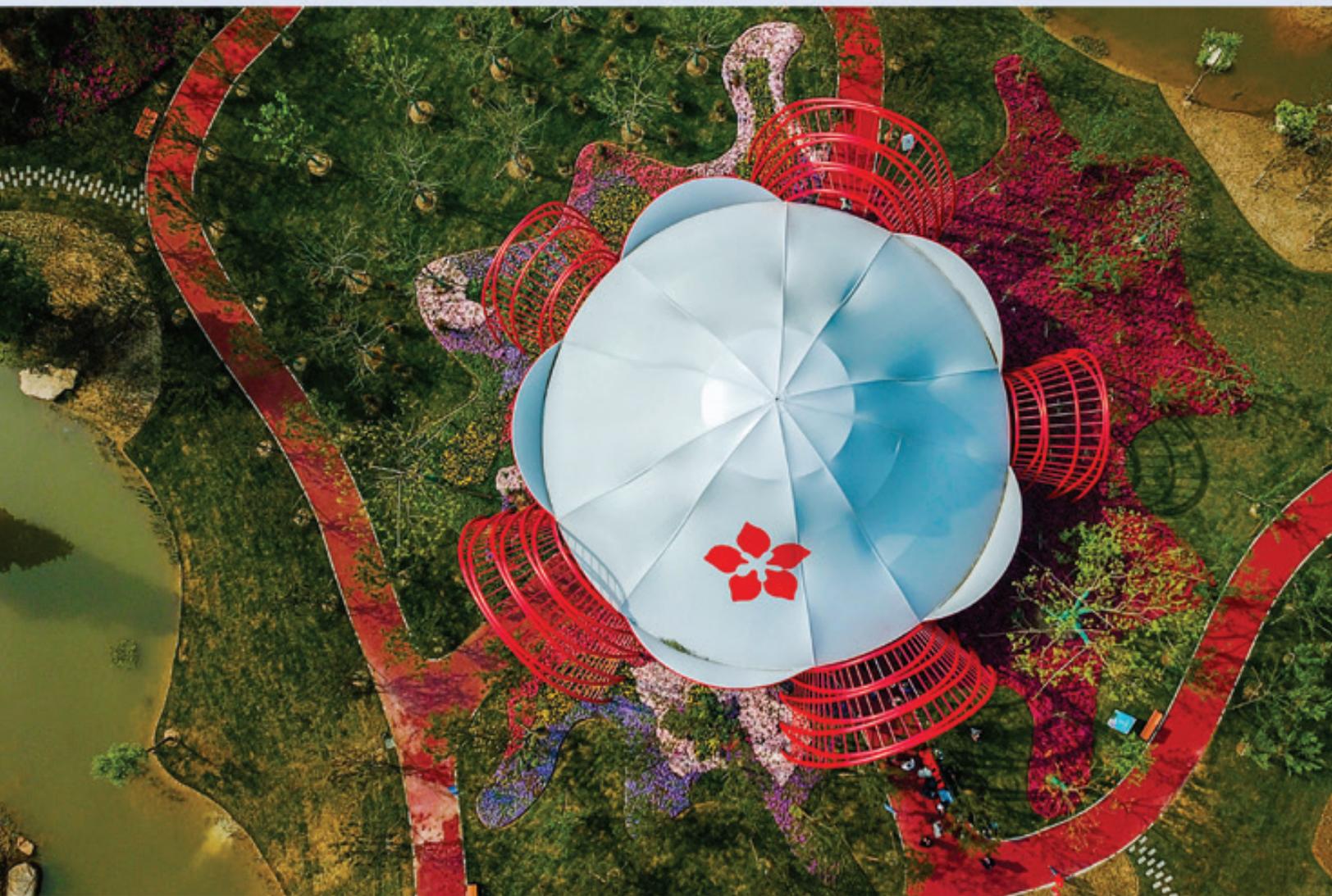
# 崇文信息

2020年  
6月

CHONG WEN INFORMATION

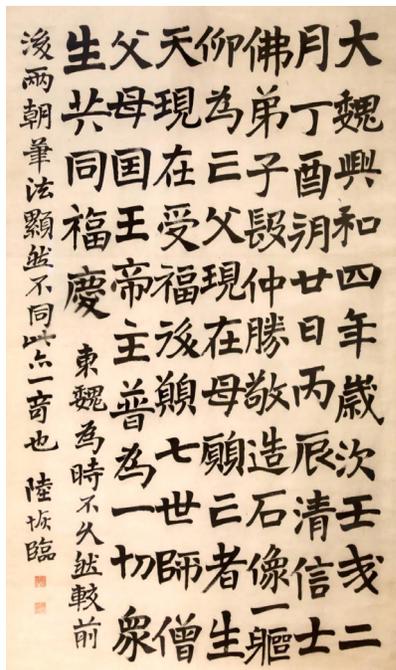
(总第294期)

上海市崇明区文化馆 主办



▲ 三星镇海棠花溪

# 满门风雅——古瀛樊氏书画作品展（暨曹炳麟旧居开馆展）



魏碑中堂（陆恢）



萍莲垂柳图（樊伯炎画）



少云先生画像（汪大文绘）



荆叙记·上路（樊浩然）



水岸垂柳图（樊颖初）



山麓啄栗图（庞左玉）

# 崇文信息

## 目录

### 本期视点

2 浙江余杭：开启文旅融合发展新征程

### 非物质文化遗产保护和传承

4 雅韵育少年 民乐创品牌——崇明区竞存小学举办“校园民乐故事”实景网络音乐会

5 横沙乡社区文化活动中心开展 2020 年非遗日系列活动

6 非遗传承 健康生活——2020 年崇明文化和自然遗产日记事

7 向化镇又一非遗基地挂牌

### 抗疫作品特辑

8 相信明天

### 乡镇留影

9 各乡镇文化活动选粹

### 文化论坛

21 说说家乡崇明话

### 崇明小吃

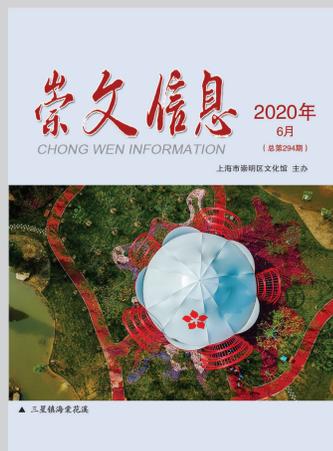
24 农家酿酒名花露

### 封二

满门风雅——古瀛樊氏书画作品展（暨曹炳麟旧居开馆展）

### 封三

2020 年 1—6 月各乡镇信息投稿和录用情况一览表



主 办：上海市崇明区文化馆  
主 编：季洪益  
副 主 编：施颖华 孙菊  
责 任 编 辑：靳晶  
美 术 编 辑：杨晶晶  
印 发：王晶晶  
通 讯 地 址：上海市崇明区城桥镇  
崇明大道 7887 号  
邮 编：202150  
电 话：(021) 59622869  
传 真：(021) 59622869  
邮 箱：cmqwhg@sina.cn

## 浙江余杭：开启文旅融合发展新征程

3月27日，伴随着沙沙的春雨声，在今年初投入使用的浙江省杭州市余杭大剧院内，大型文艺演出《余杭》首演。整台演出共70分钟，分为《序·美丽洲》《玉见良渚》《烟雨运河》《禅茶馨梅》《跋·远航》5个部分，通过现代声光电等多媒体舞台技术展示了良渚文化、运河文化、禅茶文化的深厚底蕴和唯美意境，用音乐、舞蹈、诗歌等手段彰显了余杭文化特色。

《余杭》的首演，也标志着余杭区“争创全省文旅融合试验区 打造全国文旅融合样板区”活动的正式启动。据介绍，余杭区文化和旅游资源丰富，拥有杭州市级以上文物保护单位132个、区级及以上非物质文化遗产187项、旅游资源单体315个。2018年，良渚遗址综保、大径山旅游开发、中泰旅游开发等11个重点项目累计完成投资48亿元。今年，全区上下聚焦文旅深度融合，推动产业长效发展，全力开启余杭文旅融合发展新征程。

目前，余杭智慧文旅平台已启用，扫一扫二维码，即可订购景点门票、文艺演出门票等，还可



在线免费观看惠民演出。杭州市委常委、余杭区委书记张振丰表示，将打造以智慧文旅综合服务平台、文旅大数据中心、数字文化馆等为核心的“杭州城市大脑余杭平台数字文旅体系”，通过数据整合、关联共享、深度挖掘，实现安全监管、市场分析、活动报名、在线预订、AR互动等功能，开启文旅体验新模式，撬动文旅融合在智慧应用层面发力。

此外，浙江省文化产业投资集团已与余杭区政府、良渚遗址管理区管理委员会签订《推进打造“良渚国家级文化高地”战略合作协议》，良渚遗址管理区管理委员会已与蜗牛景区管理集团签订《良渚古城景区管理咨询及运营服务项目战略合作协议》，超山风景名胜区管委会已与浙江省曲艺家协会签订《浙江省曲艺家协会艺术创作基地落户超山风景名胜区合作协议》，项目落地将为余杭文化和旅游产品打造、产业发展注入新动力。

同时，余杭区财政安排文体建设发展专项资金用于基层文体设施建设、活动开展、文化遗产保护等，为市民提供多层次、多元化、均等化的现代



公共文化服务。据介绍，余杭区已有1个全国优秀文化站、7个浙江省文化强镇、18个杭州市示范综合文化站；区博物馆、图书馆、文化馆等文化设施全面开放，总建筑面积8.3万平方米的余杭大剧院正式启用；村（社区）农家书屋、文化礼堂、文化活动室等村（社区）公共文化场地实现无线网络全覆盖，文化活动愈加丰富，如“百千万”文化惠民工程2018年为老百姓演出“相约你我他文化进万家”200场，放映电影4442场次，送图书4万余册。

余杭区文化和广电旅游体育局局长何军芳表示，今年是文化和旅游深度融合发展的第一年，余杭区将围绕融合发展的主线，坚持“宜融则融、能融尽融，以文促旅、以旅彰文”的理念，依托余杭文化资源优势，深入挖掘良渚文化、运河文化、径山禅茶文化、超山金石和梅花文化等，有效整合全域旅游资源，完善全域旅游空间体系，打造文旅IP，提升文化和旅游产品供给质量，加快文化和旅游公共服务提质增效，以争创全省文旅融合试验区为抓手，展现余杭文旅新形象。

据记者了解，去年，余杭共接待国内外游客

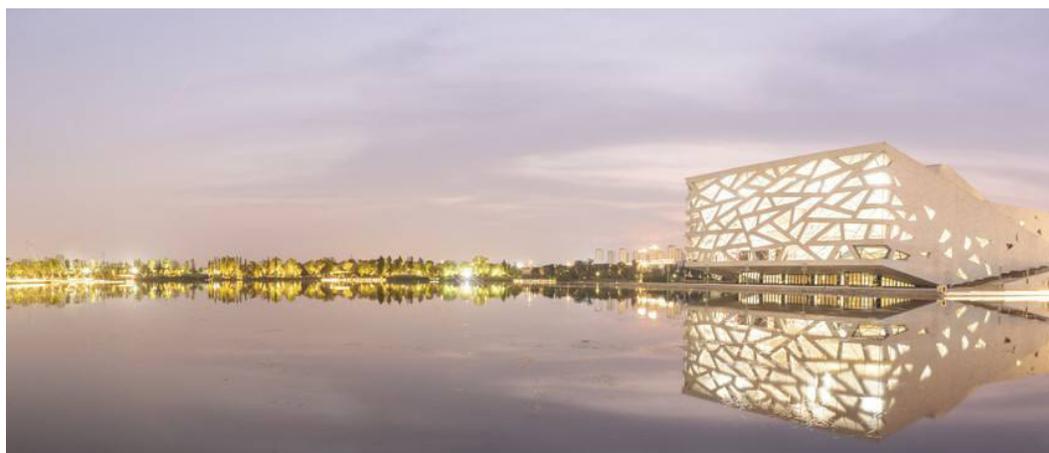
2134.41万人次，同比增长13.1%；实现旅游总收入234.76亿元，同比增长16.0%。近年来，余杭文化和旅游工作也进入快速发展期，先后荣获全国文化先进地区、全国文物工作先进县、浙江省首批公共文化服务体系示范区等荣誉称号。

浙江省文化和旅游厅副厅长许澎表示，希望



余杭区强化“文化+旅游”的叠加效应，争创全省文旅融合试验区，努力打造成为全国文旅融合发展样板区，为浙江省乃至全国提供更多改革发展的经验。

本文选自2019年4月2日《中国文化报》



## 雅韵育少年 民乐创品牌

### ——崇明区竞存小学举办“校园民乐故事”实景网络音乐会

6月27日，上午9:00整，端午节小长假的最后一天大雨滂沱，上海市崇明区竞存小学在校内举办了一场主题为“校园民乐故事”——校园实景网络音乐会，并进行了网络直播，直播活动分四个乐章，分别是：

第一幕：《识乐》刚进校门的小学生第一次踏进竞存小学校园内就处处就感受到不一样的民乐校园氛围。来到竞存小学就受到不一样的校园民乐文化熏陶。



第二幕：《享乐》讲述老师用心教民乐，学生刻苦练民乐的良好“教”、“学”氛围。

第三幕：《爱乐》讲述“非遗进校园”后同学们练习国家级非遗项目“瀛洲古调”、“江南丝竹”一些经典曲目及从练习的艰辛到爱上经典的故事。非遗经典曲目的练习、认识的心路历程，使得校园透露出不一样的氛围与品味。

第四幕：《追乐》师生们一张张获奖证书，一块块铭牌，使得全校师生对民乐更加热爱，更加有了梦想，更加热爱竞存小学。

近万名观众在线上观看了直播。虽然下着大雨，从全校师生脸上洋溢出的那份激情，已经很

好体现竞存小学创造以非遗“瀛洲古调”、“江南丝竹”为主的“民乐文化浸润心灵，尚美教育助推成长”的育人文化精神品牌。

竞存小学，是一所具有深厚文化底蕴的百年老校。长期以来，竞存小学视艺术教育为学校教育诸元中不可或缺的有机组成部分，将艺术教育纳入学校三年发展规划。伴随着区教育局“一校一品”工程的开展，学校通过规范制度、优化师资、丰富课程、活动展示及“非遗进校园”等活动，使艺术传统特色教育项目——民乐教育，取得了新的突破，获得了丰硕成果。

学校先后被授予“上海市非遗进校园优秀传习基地”、“崇明区艺术教育特色学校”、“崇明区艺术教育特色项目学校（瀛洲古调琵琶）”，并连续多年获区素质教育目标管理考核优秀奖。学校学生、艺术社团多次参加市、区各类艺术竞赛及展示活动，取得了优异成绩，赢得了社会美誉，为学生终身发展育素养之根，铸美育之魂。

近两年来，该校民乐团和师生个人在市、区各级各类竞赛中多次取得优异成绩：

2018.4 竞存小学琵琶乐队作为代表参加上海教育博览会崇明艺术教育成果展；

2018.6 小学生艺术展演崇明区活动器乐民乐小合奏专场小学组二等奖；

2018.6 小学生艺术展演崇明区活动小合唱专场小学组三等奖；

2018.6 竞存小学“瀛洲古调”表演团作为代表参加上海崇明端午季学生传统节日主题教育活动展示（课程教学）；

2018.9 上海市青少年特色乐队展演乐队专场

小学组二等奖；

2018.9 竞存小学“瀛洲古调”表演团参加上海市青少年民族文化培训艺术实践工作坊展示活动；

2018.9 被授予“上海市非遗进校园优秀传习基地（瀛洲古调）”；

2018年小学生艺术展演崇明区活动器乐民乐小合奏专场小学组二等奖；

2018年小学生艺术展演崇明区活动小合唱专场小学组三等奖；

2018年上海市青少年特色乐队展演乐队专场小学组二等奖；

2019-2021年崇明区艺术教育特色项目（琵琶）学校；

2019-2021 崇明区艺术教育特色学校铜牌；

2019年崇明区人人会乐器项目展演小学组二等奖；

2020年-2022年江南丝竹非遗传承基地；

2019崇明区学生艺术综合比赛小学组器乐专场（民乐）一等奖；

这些成绩的取得，极大地提高了学校“民乐育人”的知名度，也更好地促进了学校“民乐育人”工作的进一步开展。

（姜中其）

## 横沙乡社区文化活动中心开展 2020 年非遗日系列活动

为大力弘扬中华优秀传统文化，坚定文化自信，营造全社会共同参与、关注和保护传承优秀传统文化的浓厚氛围，横沙乡社区文化活动中心于6月13日（文化和自然遗产日）开展“云上”非遗活动。

今年，横沙乡非遗活动的主题为“非遗传承 健康生活”。此次活动以线上为主，依托“生态横沙”微信公众号、上海社区文化以及崇明文化云，3个平台共同开启云上文化惠民活动。

本次“云上课堂：非遗文化手工制作篇”，文化中心共制作了3个云上课堂小视频，带大家走进非遗，感受中国传统文化的魅力。有中国民间传统独特的染

色工艺——扎染；有能让人感到赏心悦目，获得精神上美感和愉快的——插花艺术；还有兼具观赏和实用性价值的——手工皂。

此次非遗活动，横沙乡社区文化活动中心最大的亮点在于：云上课堂并不仅仅只是教会大家学习如何制作，在观看每一段视频前，我们都会为群众送上一段文字，讲述着每一个非遗文化背后的故事，起到了寓教于乐的作用，对大人和孩子来说都具有很大的意义。在视频中，对于非遗（扎染、插花、手工皂）制作的方法，每一个步骤，都会进行详细说明。

此次“云上”非遗日系列活动，受到了广大村（居）民群众

的喜爱。据了解，很多村（居）民群众都已在家跟着视频学习制作，也有很多人在“生态横沙”微信公众号留言，觉得这次活动非常有意义，希望以后能够经常推出类似线上活动。经过初步统计，“生态横沙”微信公众号点击率达到了4500左右。

今年的文化和自然遗产日，对于横沙乡社区文化活动中心来说是非常特殊的一年，首次采用线上模式，并取得非常好的成效。接下来，文化中心将继续立足于村（居）民群众日益增长的文化需求，线上线下贯穿全年，举办更多丰富多彩的活动。

（郁新娟）

## 非遗传承 健康生活

### ——2020年崇明文化和自然遗产日记事

2020年春节前夕，新冠肺炎在全球蔓延开来，因疫情影响今年的文化和自然遗产日的活动开展也必然改变以往模式。

市文化和旅游局在4月22日就下发了《关于开展2020年“文化和自然遗产日”本市非遗宣传展示活动的通知》，通知要求在文化和自然遗产日（6月13日）期间以线上活动为主，组织开展非遗宣传展示活动，宣传非遗在防控新冠肺炎疫情人民战争中发挥的积极作用，以网络平台为主，重点围绕传统医药、传统体育和餐饮类非遗项目，开展非遗宣传传播等活动，普及非遗知识和健康生活的理念，大力弘扬中华优秀传统文化，坚定文化自信，营造全社会共同参与，关注和保护传承优秀传统文化的浓厚氛围。活动的主题就是“非遗传承 健康生活”口号是1 非遗传承进万家 健康你我他；2 非遗代代传 健康常相伴；3 传承文化瑰宝 守护自然之家。活动重点是结合今年主题大力宣传《中华人民共和国非物质文化遗产法》《保护非物质文化遗产公约》和非遗相关知识，倡导非遗融入生活、服务社会。活动通过展、演、讲、售、游以及各区联动等形式集中展示全市各优秀非遗资源，让更多社会公众关注，了解生活中丰富多彩的非遗及生动实践。激活民众文化自信和自豪感，营造全社会积极参与非遗保护传承实践的浓厚氛围。

根据文件精神，区文化和旅游局季晓云副局长把关组织了四个板块非遗专题，分别是：

一、云展演：抗击疫情题材演出节目，中兴镇扁担戏《公筷公勺》短视频，舞台艺术类节目，

山歌小戏《约情郎》《绣姑卖布》及阳刚音乐馆表演的江南丝竹短视频。

二、云课堂互动短视频（1）“布布瀛公司”及“木棉花开合作社”的崇明土布纺织和线带编织短视频。（2）城桥镇的“崇明竹编技艺”短视频。（3）东门中学的“益智图”短视频。

三、云市集：大陆酒厂、布布瀛开设淘宝网上店铺。

四、各区联动和线下导览板块 1、公布2020年区非遗传承人和传承基地；2、区非遗图片展在文化馆底楼大厅向百姓宣传展示崇明各非遗项目及传承人；3、阳刚音乐馆在“文化和自然遗产日”当天下午开展传承人演奏江南丝竹系列活动。各乡镇都准备了各种线上非遗活动，录制了相关非遗类视频。

大陆酿造有限公司，东明酿造有限公司安排人员参加了市非遗中心组织的“抖音”助力售卖非遗产品的培训课程。

非遗购物节的开展，我们区有布布瀛工作室、木棉花开工坊、东明酿造有限公司、上海永飞食品加工场、上海喔凯食品有限公司五家非遗产品单位，从6月13日到6月25日这五家单位非遗类产品计销售额为线下近16万元，线上近5万元。

今年的“文化和自然遗产日”前夕，区文化和旅游局对新认定的20名区级非遗代表性传承人颁发了传承人证书，对7家新认定的区级非遗保护单位进行了挂牌。

（姜中其）

## 向化镇又一非遗基地挂牌

在国家非遗日即将来临之际，崇明区文化和旅游局公布了第六批区级非物质文化遗产项目代表性传承人和保护单位，并举行颁证授牌仪式。在这次评选中，“上海崇明永娣土布传承馆”入选区级非遗项目保护基地，向化镇又一非遗基地正式挂牌成立。

“上海崇明永娣土布传承馆”创办于2017年，是由向化镇土布收藏爱好者何永娣一手创办



的，藏有近500个品种、10000多种花色共25吨土布，为非物质文化遗产项目——崇明土布的纺织技艺提供了参观、体验、交

流的平台。

为了有力推动崇明土布文



化的发展，何永娣开设了土布与学校教育相结合的课程——“何以衣”，该课程以面向校园的土布课程为主题，曾荣获北京国际设计周评委会最具公益影响力奖。近年来，何永娣将土布文化注入新时代气息，设计和制作了土布文创产品，开发了围绕土布文化的文创品牌“土潮”，让更多人了解土布的技艺和文化，把这项非物质文化遗产推向世界。

向化镇作为崇明东部地区一个历史悠久的古镇，民间文化底

蕴深厚，既有独特的民间音乐演奏形式“牡丹亭”，又有“崇明十大乡土文化符号”——灶花，还有市级水仙花等非遗项目，是培育乡土文化的一方沃土。向化镇长期开展非物质文化遗产传承、保护活动，已被上海市文化部门授予“上海民间文化艺术之乡”称号(2018-2020)。如今，“上海崇明永娣土布传承馆”被评为区级非遗项目保护基地，既推广了本土优秀文化，掀起了一股“非遗土布”文化热，又生动展现了“人文向化”的文化内涵。

(李慧)



## 相信明天

谁能预料，平静的生活会笼罩漫天的阴影  
谁能想到，节庆的爆竹声里会裹挟硝烟阵阵  
肆虐的病毒，锁紧着人们的眉心  
哀伤的眼泪，告别了不幸的亲人

眼泪在流，可我们决不是只会流泪  
泪光里，掩不住我们意志的坚韧  
武汉挺住，武汉必胜  
你的身后，有堡镇、有崇明、有上海  
更有着同仇敌忾的全国人民

突发事件，考验着国家的决策  
声声号令，都彰显正确坚定  
无情灾难，激励着每一位平民  
莘莘小草，都愿意昂首挺身  
病毒无情  
让每一颗心灵留下了伤痕  
可是我们，  
却意外收获了战火的历练  
却庆幸唤起了万众一心  
还有那  
明天早晨和煦的春风和万里无云

灾情，把我们逼上了悬崖  
每一个平凡的你，都可以成为英雄的化身  
你，奋斗在救治前线  
忘记了自己的利益和生命  
白大褂里  
包藏着一颗火热的善心  
防护服内  
辐射出滚烫暖流，能让大地回春

灾情，把我们逼上了悬崖  
每一个平凡的你，都可以成为英雄的化身

你，固守家中  
局限在被窝灶根  
忍住了麻将的诱惑，牌局的吸引  
谢绝了朋友的召唤，亲戚的邀请  
那也是国家的需要  
需要你深明大义  
犹如战士  
在战壕里待命  
直到切断了病毒的传播途径  
大功里，也有您的一份

病毒再嚣张，难敌人类的大智大勇  
灾情再肆虐，也害怕人民的协力齐心  
疫情必将消退，健康终有保证  
太阳的射线  
终会穿透浓浓的雨云  
电话声里，传递着关切和叮咛  
微信群里，到处是办法和前程  
我们期待，下一次见你  
一定是更灿烂的笑脸  
我们期待，下一个黎明  
一定是更祥和的早晨  
相信明天，展现给我们的  
依旧是强盛和美景

（张明山）

【编者按：戏曲深受崇明百姓喜爱，以折子戏和导赏的形式将传统文化传播下去，将现代文明思想宣传下去，老百姓很能接受。因此，市东方公共文化配送中心陆续向上海市民配送高质量高品质的戏曲。崇明百姓受惠于此，热烈欢迎！】

## “不忘初心，经典永恒” 沪剧折子戏来到向化

6月2日晚6点，由上海市东方公共文化配送中心主办，上海文亚文化艺术团承办，以“不忘初心，经典永恒”为主题的沪



剧经典折子戏专场演出在向化镇文化活动中心多功能厅倾情上演。本次演出也是今年疫情以来的第一场剧场内的市级文化配送，演出吸引了近200名沪剧爱好者前来观赏，精彩的节目让戏迷们在家门口过足戏瘾，享受沪剧艺术的独特魅力。

演出特邀了上海著名滑稽笑星笑怪怪以及原宝山沪剧团著名

演员施敏、杨美芳等。原创沪剧小戏《造福后代》拉开了本场演出的帷幕。演员们先后演出了沪剧折子戏《寻娘记——风雨追娘》《家——别梅》《大雷雨——双盼》等经典沪剧折子戏和唱段，独角戏《白相大世界》和滑稽小品《三毛学生意》妙趣横生，引得现场观众笑声连连。

(陈洁丽)

## 不忘初心，经典永恒

### ——戏曲折子戏在建设镇社区文化活动中心剧场安全上演

6月1日下午1:30，由上海市东方公共文化配送中心主办，崇明区文化馆承办，建设镇社区文化活动中心协办的不忘初心，经典永恒——戏曲折子戏在建设镇社区文化活动中心剧场安全上演。

本次文化配送演出是疫情防控以来建设镇社区文化活动中心

剧场迎来的第一场文艺演出。本次演出，演员阵容强大，施敏、杨美芳、徐伯涛等10位沪剧演员表演的《卖红菱—相认》《家》《寻娘记》等7段精彩沪剧折子戏赢得了现场观众热情掌声，演出共吸引近100余位村民前来观看。

6月2日，该配送剧目在堡

镇举行。

(朱小芳)



## “娜样情淮”——邢娜淮剧解读式演出在竖新镇、横沙乡顺利进行

6月3日，由上海市群众艺术馆指导，崇明区公共文化配送中心主办，上海淮剧团配送的“娜



样情淮”——邢娜淮剧解读式演出分别在竖新镇社区文化活动中

心和横沙乡社区文化活动中心上演。精彩的演出吸引了100余名村（居）民前来观看。

在演出开始时，邢娜用质朴的语言为观众们深入浅出地讲述了淮剧的起源、发展及淮剧与上海的情缘。随后，邢娜为大家演唱了传统经典淮剧《白蛇传》选段和《哑女告状》选段，获得在场观众的阵阵掌声。

在演出现场，上海淮剧团

的优秀青年演员们也为观众一展绝活。身段、唱腔、戏曲技巧等各类展示看得大家眼花缭乱，叫好连连。主讲人邢娜对青年演员所展现的内容分门别类地做了介绍，同时，在展示结束后也邀请台下观众上台来跟着演员们共同体验。观众兴致勃勃，参与踊跃。

（竖新镇社区文化活动中心、横沙乡郁新娟）

## 大型原创沪剧《四月歌声》在横沙乡社区文化活动中心精彩上演

为进一步丰富村（居）民群众的精神文化生活，日前，在乡社区文化活动中心倾情上演了大型原创沪剧《四月歌声》，为村（居）民们带来了一场精彩的文艺演出。

演出由上海文慧沪剧团倾情演绎。该剧主要描写了上海解放前夕的动人故事。情节惊险、悬念迭起。剧中的革命烈士白云帆、路虹，为上海解放、为党和人民英勇献身的生动事迹。

《四月歌声》看似是一出“谍

战剧”，却又并不如此。它最大的亮点在于：除了有惊心动魄的情节外，还融入了沪剧戏曲元素，以“情”为主线，随着剧情的层



层推进，成就了一部经典的沪剧。

全剧讴歌了从事地下秘密工

作的共产党人坚强的革命意志以及对党无限忠诚的品格；讴歌共产党人为了保护党的机密，不惜牺牲生命的崇高境界。

演员们精湛的演技、悠扬委婉的唱腔，将跌宕起伏的剧情演绎的淋漓尽致。整场戏将大家带回了那个让人心情感到沉重的年代，观众们不仅为演员们精彩的表演折服，更为这场红色文化大戏呈现的爱国之情深深感动。

（郁新娟）

## 资源共享进社区 居民共赏齐欢乐

——《经典沪剧》折子戏专场演出在城桥镇社区文化活动中心鳌山分中心开展

为弘扬传统艺术的魅力，6月8日上午，由上海市东方公共文化配送中心配送、上海佳好艺术剧团带来的《经典沪剧》折子戏专场在城桥镇社区文化活动中

心鳌山分中心进行，吸引了周边居民及沪剧爱好者前来观看。

来自上海佳好艺术剧团的演员们一早就来到活动室现场，搭台布景、装扮化妆、调试乐器设

备、整理戏服，为了给居民呈现一台精彩的表演。许多经典的唱段观众都能耳熟能详，碰到熟悉的便随音乐轻声哼唱，陶醉其中。

(袁佩佩)

## “上海声音颂咏经典 沪剧艺术导赏”活动在向化、竖新进行

海派文化一直深受向化镇居民的喜爱，沪剧，作为上海最具代表性的本土剧种，在向化镇拥有广泛的群众基础。为了传承弘扬沪剧文化，6月4日下午，由



上海文亚文化艺术有限公司带来的“上海声音颂咏经典 沪剧艺术导赏”活动在向化镇社区文化活动中心多功能厅上演。活动吸引了100余名沪剧爱好者前来参加，活动中心各项疫情防控措

施到位。

整场演出分三个板块进行。第一板块由著名沪剧艺术家徐伯涛老师为大家讲解沪剧文化的起源，让大家深入了解沪剧文化魅力。第二板块为沪剧唱腔指导。徐伯涛老师针对业余戏迷爱好者在沪剧演唱中普遍存在问题以及误区进行纠正和引导、讲解、举例、演示。随后，文亚沪剧团老师们带来了《甲午海战——祭海》《庵堂相会——拷红》《寻娘记——母女会》等精彩的沪剧片段，把观众们拉入情境，过足戏瘾。第三板块是戏迷互动环节，徐伯涛老师和王珊妹老师分别和我镇戏曲爱好者们面对面互动。

老师们从呼吸方式、演唱情绪、吐字归韵等学唱段落有针对性地对学员们进行指点，从而使他们能够快速掌握和提高自己的沪剧演唱能力。最后，由剧团演员周莉、吴生根两位老师带来沪剧经典唱段《大雷雨——双盼》，韵味十足的唱腔受到戏迷们一次次的热情掌声。整台讲座令在场的戏迷爱好者们受益匪浅。

6月5日下午，该活动在竖新进行。另，6月4日下午活动亦在中兴镇举行。

(陈洁丽、中兴、竖新文广站供稿)

【编者按：“我们的节日·端午季”已打造成为一年一度端午佳节期间的主题文化活动。今年“我们的节日·端午季”乡镇开展了一系列主题活动。】

## 艾香端午 粽情相约 ——城桥镇开展端午系列活动

为践行新时代文明，更好地发掘、传承和创新端午节的文化内涵，给古老的节日注入新的因子，倡导邻里和谐，努力营造欢快、祥和的节日文化氛围，城桥镇开展了端午节系列活动，社区居民欢聚一堂，共度佳节。

### 制香囊

端午节吃粽子、佩香囊是中



华民族的习俗。为了让居民体验端午文化感受民俗魅力,6月15日下午,由城桥镇人民政府主办、城桥镇文广站承办的“艾香端午粽情相约”端午做香囊活动在聚训公学开展,活动吸引了社区居民积极参与。

大家欢聚一堂,在老师的指

导下利用土布、香粉、棉花按步骤制作成漂亮的莲藕状香袋。看着自己巧手制作的香囊,大伙乐开了花,纷纷戴上香囊,合影留念。

### 说典故

端午节是我国四大传统节日之一,也是中国首个入选世界非遗的节日,这个节日的由来是缅怀伟大爱国的诗人屈原。他忧国忧民的爱国情操和可与日月争辉的人格魅力,值得弘扬和传承。

6月15日下午,城桥镇文广站倪琼穿上汉服为大家录制了关于端午节的典故的视频,让大家更深入地了解端午文化。



### 包粽子

6月23日下午,端午包粽子

活动在城桥镇社区文化活动中心三楼教室开展,吸引了各居委的居民朋友前来参与。



主办方给每位选手分发粽叶、糯米等食材制作粽子,最后评比出谁包得最好、最多。粽子形状各异,每一个粽子里都包裹着同样的爱心。活动后,一颗颗飘着浓浓粽香的爱心粽被分装成包,带着满满的节日祝福,被分送到了敬老院,使老人们感受到节日的温馨和党组织的关爱。

据悉,制作香囊、包粽子、说典故都将拍成视频发布“文明城桥抖音”公众号,方便有兴趣的群众观看学习。

(袁佩佩)

## 港西镇组织举办“我们的节日 端午季”系列活动

端午节即将到来之际，港西镇组织开展“我们的节日·端午季”主题系列活动，通过文化分享、手工制作、送温暖等形式多样、内容充实、内涵丰富的节日活动，传承中华优秀传统文化，弘扬中华民族传统美德，积极营造欢乐祥和、喜庆热烈、文明进步的浓厚节日氛围。

**文化分享话端午。**“茂文”读书会的文化志愿者们以“我是主讲人”的形式开展“共话端午”读书活动，讲述端午节的由来、习俗，以及端午节文化传承与发展的意义。

**手作制作乐端午。**组织开展“DIY 手工串珠”活动，在老师的教授下，大家断丝线、串珠子，

五颜六色的闪亮珠子、晶莹剔透的丝线，在一双双的巧手下被赋予了“生命之美”。经过一个多小时的学习，一个个精致的杯垫、纸巾盒呈现在大家手上。

**粽叶飘香享端午。**20 多位文化志愿者和团员青年开展“粽情粽意”包粽子比赛。在志愿者“巧娘们”的带领下，大家捋粽叶、做漏斗状、填糯米，然后按照速度快、质量优的原则评出“最美粽子、最香粽子”，让大家在浓浓氛围中讲述倾听屈原的爱国主义情怀，感受传统文化习俗的无穷魅力。

**传递温情暖端午。**镇文明办、妇联、团委、事业办、文广站等部门单位以五保户、空巢老人、

敬老院老人等弱势群体为重点，开展“送爱心粽、传崇德风”活动，把节日的问候和祝福传递给这些老人们。



活动现场欢声笑语、其乐融融，让大家感知端午、走进端午、品味端午，在传承优秀传统文化、体会传统节日快乐的同时，深刻感悟孝老爱亲的文明内涵，积极引导崇德向善的社会风尚。

(陈赛)

## “迎端午，知习俗”手工香囊制作活动

“端午到，艾飘香”，一年一度的端午佳节即将临近，为弘扬中华民族传统优秀文化，让广大居民深切感受传统节日的独特魅力，6月8日上午，由堡镇残联主办，黄老师工作服务社承办，堡镇社区文化活动中心、东方社区信息苑协办的手工香囊制作活动在镇文化活动中心底楼火热开展，社区近30名居民参加了此次活动。

活动现场，黄老师首先为大家介绍了端午节“佩香囊”这一习俗的历史缘由，详细讲解了制作香囊的材料、方法以及佩戴香囊的功效。随后，在老师的指导下，大家迫不及待的动手制作起来，通过缝制、装袋、封口等程序，一个个造型别致、针脚细密的香囊横空出世了，香囊清幽的香气弥漫开来，沁人心脾。看到自己的劳动成果，大家纷纷表示

把这亲手做的香囊赠与亲人、朋友，比说漂亮吉祥话更显情深义重。

小小的香囊，承载着厚重的文化积淀。活动的开展，不仅传承了香囊制作的传统习俗，也丰富了社区居民的文化生活，获得了大家的一致好评。

(堡镇文广站)

## 横沙乡社区文化活动中心开展《古谱诗词琴歌学习与演唱》活动

为更好地推广古谱诗词，弘扬中华优秀传统文化，6月15日上午，由区公共文化配送中心配送的《古谱诗词琴歌学习与演唱》活动，在横沙乡社区文化活动中心开展。国家艺术基金古谱诗词歌曲传承人项目成员杜思睿老师受邀参加活动，同时12位传统文化爱好者也参与了学习与体验。

杜思睿毕业于上海音乐学院，古琴演奏专业硕士，师从戴晓莲教授。

活动伊始，杜老师就古谱诗

词、古琴的历史、文化和演奏方法，向大家做了深入浅出的介绍。杜老师说道：“中国是一个历史悠久的音乐大国，自古以来就有歌诗传统，诗经、楚辞、汉乐府、唐宋诗词、元曲等很多传谱，都可以歌唱。古琴是文人音乐的代表，琴歌就是古代文人用古琴为诗歌伴唱的一种古老艺术形式。”

随后，杜老师又教授了大家识古琴谱、抚琴指法、抚琴坐姿等技巧。优美动听的古音在指尖跳跃，大家学得也是不亦乐乎。有几位学员在台下默默地写了笔

记，边听边琢磨，对于不理解的地方也及时地向老师请教学习。

此次活动不仅让学员们对古谱诗词音乐艺术有了全新的认识与了解，也更深切地感受到祖国文化的博大精深。有一位学员感叹道：“对于参与这次活动我感到十分激动，第一次了解到什么是古谱诗词，它用诗词传唱的形式，赋予中华优秀传统文化新的生命力，我被这种传统文化与现代气息结合起来的独特魅力深深感染。”

（郁新娟）

## 三星镇举办“助力乡村振兴 共建幸福家园”云演出

为深入实施文化惠民工程，丰富基层广大群众疫情期间的文化生活，三星镇文广站通过“崇



明三星”微信公众号特别推出了三期“助力乡村振兴 共建幸福

家园”云演出。

本次云演出主题鲜明、节目内容丰富、表演形式多样，舞蹈、小品、快板、沪剧、三句半等节目精彩纷呈。尤其是原创小品《最美庭院》生动形象的还原了自最美庭院创建以来，三星镇积极发动广大村民群众以家庭为单位收拾自家庭院，扮靓院中角落，以“小家美”带动“大家美”的情形。原创小品《拆鸭棚》紧扣“五棚

整治”脉搏，接地气的对“五棚整治”工作生动再现，让群众在娱乐的同时，了解政策、理解政策、落实政策。

本次云演出让百姓足不出户、疫情期间在家便能欣赏来自社区文艺团队的精彩节目，真正将文化惠民落到了实处。

（吴情晴）

## 《综艺荟萃》文艺演出专场走进横沙乡增产村

6月11日下午1点30分，由崇明区公共文化配送中心主办、横沙乡社区文化活动中心承办，横沙乡增产村村委会协办的《综艺荟萃》文艺演出专场活动来到增产村村委会，为村民们带来了一场精彩纷呈的演出。

节目由内容丰富多彩，有沪

剧、小品、杂技、唢呐吹奏等节目，形式新颖，让村民们耳目一新。

惊心动魄的杂技表演、令人警醒的小品《烛光下的妈妈》、优美动听的唢呐吹奏，让村民们看得目不暇接。同时，台上演员与村民间的现场互动更是将气氛推向高潮，迎来阵阵掌声，现场

一片欢声笑语。演出还有传统戏种沪剧，不仅融合了艺术性，更有很好的欣赏性和娱乐性。多种多样的演出内容，令村民们饱餐了一顿戏剧盛宴，现场反应热烈。

(郁新娟)

## 金融街杯“我心中的东方”

### ——2020年堡镇少儿书画赛圆满落幕

翰墨书豪情，丹青颂盛世。6月10日下午，由镇妇联、团委、事业办、文广站联合举办的金融街杯“我心中的东方”——2020年堡镇少儿书画赛在镇文化活动中心底楼圆满落下帷幕。

本次大赛自五月初启动以来，得到了全社会的广泛关注与参与，来自镇域内幼儿园、小学、中学及培训机构共12个单位参加了此次大赛，评审组征集到有效参赛作品200余件，其内容涵盖中国画、油画、水彩画、版画、素描、书法等多种类型。书法作品《赏牡丹》《咏梅》以楷书和隶书的形式展现，让书法与

诗词相得益彰，令人赏心悦目；中国画《最美逆行》利用特有视野、纯真的画笔涂写了对抗疫英雄们的感激之情；水彩画《共迎花博会》，小朋友用独有的稚气和天真，紧紧结合堡镇独有的地域文化特征和符号，为即将到来的花博会献礼；版画《和谐》更是用丰富想象装点而成的世界级生态岛，呈现出人与自然和谐共处的勃勃生机。

特邀相关专家对所有作品分五个组别进行评审，最终，每组分评出一等奖2名、二等奖3名、三等5名奖，并将颁发证书和奖品，其中脱颖而出的优秀作品将



参加区级复赛。

书画艺术是中华民族优秀的文化瑰宝，也是磨炼意志、陶冶情操、提升境界的有效途径。堡镇少儿书画赛作为我镇的优秀文化特色品牌至今已连续举办39年，评选出的书画作品都体现出我镇少儿极为扎实的基本功和创作能力。

(吴礼惠)

### 三星镇开展舞龙培训班

“鼓声响起来你们就要依次快速躺下去，做出龙翻转的动作……”6月13日，在三星镇社区文化活动中心，镇舞龙爱好者正在进行舞龙培训。

本次培训，镇文广站邀请专业老师为10多名舞龙兴趣爱好

者进行授课。老师采取理论教学和实践教学相结合的形式，对舞龙的规则和技术动作要求进行了详细的讲解，

在老师的带领下，舞龙爱好者学会了八字舞龙、摇船舞龙、大力圆、平躺舞龙、大横八字花、

左右正反跳、K字舞龙、跳龙等技巧动作。

同时，为期一个月的培训，将会更加有效的推动舞龙运动的发展及传统文化的传播，传承和发扬了传统民俗文化。

(吴情晴)

### 港西镇第八届文化艺术节暨第二届“五美社区节”线上开幕

为丰富全镇广大群众精神文化生活，营造浓厚乡风文明氛围，推进农村“五美社区”建设，港西镇党委、政府组织举办为期6个月的港西镇第八届文化艺术节暨第二届“五美社区节”活动。近日，该活动通过“线上”方式拉开序幕。

港西镇党委副书记、镇长王卫中为活动开幕式致辞，号召全镇广大群众积极支持和参与各类文化活动，共享文化艺术的成果；广大文化工作者继续深入基层、创作更多喜闻乐见的作品，凝聚更为强大的精神力量；镇村两级全力开展农村社区建设，共同建

设好世界级生态岛的美丽家园。

活动中，由该镇文明办、事务办、团委、文广站组织广大社区文化志愿者，创作、编排、表演和制作了一系列充分展现港西深厚文化底蕴和党员群众精气神的优秀节目。

(陈赛)

### 文艺演出送下乡，文化惠民暖人心

伴着清脆欢快的音乐舞蹈，由崇明区公共文化配送中心主办，向化镇社区文化活动中心承办的2020上海综艺荟萃文艺演出专场，于6月12日走进向化镇向化村，为当地村民送去了载歌载舞的文艺大餐。

村委会门口场地上聚满了前来欣赏演出的村民，笑眯眯地围坐在舞台周围，兴致勃勃地观看着演出。演员们精心准备了十余个节目，有老少皆宜的杂技表演，有耳熟能详的沪剧清唱，还有让人眼前一亮的乐器独奏……总有

一款是老百姓的心头好。丰富多彩的文艺演出，让村民看得眼花缭乱，欢笑声、喝彩声此起彼伏，整场演出活动自始至终充满了欢声笑语。

(龚蕾)

## “迎花博、治五棚、展风采” 2020 年港西镇下村巡演拉开帷幕

为了营造“自然生态美、宜居环境美、绿色生产美、乡风文明美、生活幸福美”的美丽新港西浓烈氛围，港西镇于6月9日晚在双津村拉开了“迎花博、治五棚、展风采”2020年港西镇下村巡演的帷幕，整个巡演活动将历时半个月，共演出12场次。

小品《大海与小河》，以寓教于乐的表现形式讲述了在推进河长制过程中镇、村干部如何转变老百姓生活观念，引导他们积极配合河道整治工作、保护水资源的故事。

笛子独奏《拔根芦柴花》、葫芦丝独奏《映山红》，丝竹演



奏是港西镇的特色器乐项目是每年巡演的必备节目，悠扬的乐器演奏一直以来受到我镇百姓的喜爱。

小品《鼠小妹开店》，通过舞台演绎，以拟人化的形式进行宣传，达到增强老百姓“合法经营、食品安全”理念的目的。

小品《毒缘》，讲述了吸毒青年在志愿者的帮助下，回归家庭、融入社会大家庭的暖心故事。

舞蹈《请到东北来》、沪剧《请你千万别忘记》、女声独唱《美丽乡村我的家》则展现了港西人民热爱生活、积极向上的精神面貌。

(陈赛)

## 建设镇文广站组织开展文艺培训

为提高基层文艺团队成员艺术水平，近期建设镇文广站组织基层文艺团队成员开展文艺技能培训，其中包括小品表演、红色文化讲解、舞龙表演、声乐、摄像等。

建设镇有基层文艺团队40支，较活跃文艺团队19支，成员289人。文艺团队活动项目包括广场舞、沪剧演唱、气功表演、民乐演奏等；常态化疫情防控期间，为了有序恢复基层文艺团队活动开展，根据基层文艺团队需

求，有针对性地进行辅导培训，结合迎花博、拆五棚，紧贴“合美小镇 共享家园”建设新境界主题，开展培训工作，创作出诗朗诵《致敬，中国脊梁！》、歌曲《爱是春暖开》、崇明韵白书《河道整治出奇招》等优秀作品，提高文艺团队节目专业水平。依托建设镇见贤馆，组建红色文化讲解员队伍，通过“传帮带”的方式，打造专业的讲解员队伍。

接下来，将针对基层文艺团队成员老年化问题，建设镇还将

开展实地调研，了解群众所需，围绕基层群众需求拓展文艺团队项目，让群众在文化活动中感受



文化惠民的幸福感，带动建设镇基层文艺团队全面发展。

(朱小芳)

## 江南水乡——美丽乡村优秀摄影作品展启动

为展示崇明区美丽乡村风采，激发人民群众对美好生活的



向往，6月8-14日，由上海市群众艺术馆指导，崇明区公共文化配送中心主办，中兴镇新时代文明实践中心承办，中兴镇广福居委会协办，由上海文亚文化艺术团供给的主题为“江南水乡——美丽乡村优秀摄影作品展”在中兴镇广福居委活动室举行为期七天的展览。

展现了一批美丽乡村的美丽生态、美丽经济、美丽生活的“三美融合”的新画卷。

此次摄影展展出张晓勇老师的优秀摄影作品，与我们广大村民居民朋友们共同分享。

(沈婷婷)

## 花开盛世中国梦 崇德明礼新海情

6月11日，新海镇在社区文化活动中心隆重举办了题为“花开盛世中国梦、崇德明礼新海情”新海镇新时代文明实践分中心启动暨新海镇文化艺术节开幕式。崇明区宣传部长龚朝晖参加了活动。

活动在歌舞《新海一家亲》中拉开帷幕。今年年初的一场疫情，让整个新海镇涌现了许多感动人心的故事，无论是党员干部还是志愿者，以及普通居民，他们视生命安危为第一，积极投身抗疫第一线，展现了团结协作、

无私奉献的精神风貌。现代舞《口罩戴起来》、情景朗诵《小巷总理》、舞蹈《走进春天》等节目，分别回顾展现了当时的情景，让台下观众不时爆发出热烈的掌声。

新海的精神是什么？经过几个月时间的征集和投票，今天在活动现场镇党委书记茅振华终于公布了：“垦拓、务实、奋进、包容”，围绕新海精神，4位青年以诗一般的语言进行了《青春誓言》的朗诵表演，他们进一步诠释了新海精神的内涵，表现了

他们热爱新海奉献新海的理想大志。

新海的生态文明建设离不开文明实践内容，活动之前“新时代文明实践分中心启动仪式”，“新时代文明实践站（点）授牌”“新时代文明实践云服务项目开通仪式”等，将加大新海镇文明建设步伐，促使迈上更高的台阶。活动中还有“第二届感动新海人物颁奖”，有60多位同志获得了殊荣。

(茅俭)

## 建设镇丰富线上文化活动满足基层群众文化需求

6月10日上午，建设镇社区文化活动中心剧场内来自建设镇富安村文艺队的8名表演唱演员们正在紧张地排练中，为线上活动视频拍摄做最后的准备，“建设崇明生态岛，文明城区面貌新，婚丧喜事要简办，移风易俗低碳行……”，舞台上，富安村文艺队的队员们热情饱满，其中表演唱《移风易俗牢记心》自然流畅、通俗易懂，在“迎花博、治五棚”的关键期呼吁村民爱护环

境，积极参与五棚整治和美丽家园建设；舞蹈《中国美》步伐轻盈、节奏动感，体现新时代农民对美好生活的新期待，录制的精彩节目将通过文化云平台进行展示，让村居百姓足不出户看演出。

为了降低疫情对群众文化需求影响，建设镇转变思路，将实景文艺演出搬到线上，结合基层文艺团队建设，加强对基层文艺团队舞蹈、小品、朗诵等专业培训，重视基层文艺作品创作，精

心挑选基层群众文艺团队中的优秀作品进行录制，如小品《迎花博、拆五棚》、广场舞串烧《红色记忆》、舞蹈《绣红旗》等，逐步提高基层文艺团队活动频次，并通过“互联网+”平台把精彩的文艺演出延伸至基层百姓，让基层群众在抗“疫”的同时愉悦身心、增长知识，满足文化需求。

（朱小芳）

## 建设镇“花田读书会”举办著名作家徐刚读书分享会

6月4日上午，建设镇“花田读书会”在富安村举办著名作家徐刚读书分享会。作家徐刚出生于崇明岛，毕业于北京大学中文系。青年时以诗歌成名，散文继之。著有《抒情诗100首》《徐

机关事业单位及各村读书爱好者自发组织的读书社团，分享会上近30名阅读爱好者认真聆听崇明籍著名作家徐刚关于读书的心得体会，并针对社会当下关于读书的热点问题进行了交流。

徐刚在分享会上向读书爱好者推介了《诗经》等著作。他建议要读书就要读好书，对于晦涩难懂的部分需要多琢磨、仔细读，定会起到“读书百遍其义自见”的阅读效果。建议在科技发展的新时代注重纸质书籍的阅读，通过手捧纸质书籍慢慢在书香中品味书中的真正内涵，体会作者的精神世界，并能在不经意间接触

关于纸张印刷的历史。关于儿童阅读，徐刚建议家长要营造良好的家庭阅读氛围，养成亲子阅读的习惯，慢慢引导孩子由被动阅读到主动爱上读书，从读书中感受快乐。

读书分享会后，还进行了徐刚作家散文作品《大森林》签发仪式，在徐刚的鼓励下，建设镇“花田读书会”的成员们将本着爱阅读的初心在建设镇营造良好的阅读氛围，为家乡增添浓浓的书香。

（朱小芳）



刚诗选》及散文《秋天的雕像》等。“花田读书会”是由建设镇

## 助残脱贫，决胜小康——新村乡开展助残月系列活动

在第三十次全国助残日、第二十一一次上海助残周活动期间，为此新村乡于6月11日上午举办了一场文化体育嘉年华活动。



活动计划于9点半开始，而热情的三阳机构学员和残疾人代表们早早地就来到了场馆，等待着文艺演出的开幕，现场座无虚

席，充满欢声笑语。每个节目都得到了台下观众的热情肯定。在连绵不绝的掌声中，文化表演活动顺利圆满结束。在演出后紧接着的是一场别开生面的趣味运动会。三阳机构学员和新村乡残疾人代表们都纷纷踊跃参与其中，各自选择了适合自己的比赛项目。

经过了激烈的比赛，大家都取得了优异的成绩，拿到奖品的一瞬间，运动员们脸上洋溢着幸福的笑容，比赛不仅仅让残疾人朋友获得了奖品，更是收获了一

份友谊与快乐。

本次文化体育嘉年华活动2个小时完美画上句号，这样的活动意义重大，对于残疾人朋友提供的不仅是一个走出家门，参与社会活动的机会，更有利于让全社会共同关注残疾人，从而形成扶残助残的良好社会风貌，有效促进和谐社会的共建。它也充分展现了残疾人自尊、自信、自强、自立的精神风貌。

(黄莉莉)

## “秧歌舞”跳出堡镇新风尚

秧歌舞作为堡镇的“一镇一品”品牌，以独特的魅力在全镇广泛流传。

6月2日，堡镇文广站召集文艺队的骨干队员排练第五套海派秧歌《海上丽影》，并拍摄了教学视频，在线上和线下同步推广。第五套秧歌舞在突出健身功底的同时，更注重对观赏性、娱

乐性、时尚性的兼容，是一套与现代人审美取向同步的全新秧歌。队员们精神抖擞，踏着轻快的节奏，舞姿优美有力，红火火的秧歌，跳出了人民群众对幸福生活的喜悦，跳出了国泰民安的美好祝愿，更是跳出了堡镇人的精气神。

今年，在线下对秧歌舞爱

好者进行限额培训的同时，文广站也将依托宜居堡镇的微信公众号和抖音号以及文体团队的微信群，让广大秧歌舞爱好者在家也可参与学习，参与到健身活动中来。与时俱进，全方位推广秧歌舞，助推全民健身蓬勃发展。

(吴礼惠)

## 说说家乡崇明话

周莉

笔者70后，土生土长崇明人，自然崇明话说的很溜，但在和一些老人尤其和一些乡下的耄耋老人一起交流时仍有好多的崇明词语，听起来感觉新鲜甚至听不明白。近几年来随着长江隧桥的开通，社会的飞速发展，人口的流动，崇明话在很多场合已经很难听到，一些古老的崇明方言词汇在慢慢流失和被遗忘。这让相当爱好崇明方言的人士，崇明籍人士都心生焦虑，所幸近几年一些崇明籍学者，呕心沥血先后整理编写出版了《崇明方言大辞典》《崇明方言笔记》《崇明方言》《崇明谚语 俗语 歇后语》等书籍，里面很多现在不常用的崇明方言词汇基本都可以查到。政府部门也对崇明方言的保护非常重视，并启动了申报非遗的工作，2015年“崇明俗语”被上海市政府公布为市级非物质文化遗产项目名录。

### 一、崇明方言概述

崇明方言在崇明民间流传，是因为崇明岛独特的地理环境所形成的。崇明岛自唐代武德年间（618-626）在长江口形成以来，至今已有一千四百多年历史。岛上的居民主要来自太仓、常熟、句容等江南地区的移民，后来也有一部分因避战乱而从北方中原地区迁徙而来的移民，来自各地的移民在长期艰苦的垦拓环境中民风逐渐融合，江北风、江南情，逐渐形成了崇明岛独特的风俗，同时也形成了吴语中的崇明方言。由于崇明岛四面环水，交通不便，对外交流少，崇明

方言相对不受外部方言的影响，因而是吴语北部边界地区比较稳定、比较古老的、很有特点的一种方言。

### 二、崇明方言的特点

崇明方言古而不土，是吴语最北部古老而富有韵味的语言。在崇明方言中有不少语法至今仍和古汉语是一致的，是保存最完好的古汉语方言。总有人觉得崇明话土而俗，还经常把崇明话作为滑稽小品中的笑料以中下层人物的口头语呈现在舞台上，以搏观众一笑。如崇明人把“自己”称作“吾”，“他”或“她”称为“伊”等等，有方言专家称：听纯粹的崇明话，就像读到原汁原味的《唐韵》。

崇明方言丰富多样。崇明方言是崇明文化的重要组成部分，是所有崇明地方文化的载体，是我们共同表达乡愁的文化工具。崇明人的祖先来自四面八方，东西南北的方言在这里融合交汇，因而使得崇明方言纷繁而多彩。无论走到崇明的哪个角落，无论在人们的工作生活还是茶余饭后的闲聊中总能听到各种富含哲理及生存智慧的崇明方言。小时候常听外婆说的一句话：“手里动动嘴里啾啾”，意思就是只有靠自己的双手去劳动嘴里才会有东西吃。上课时老师常嘱咐学生“好记性不如烂笔头”这属于生活型的；大人训斥小孩时常说“白笔写勒白墙浪”意思是责怪孩子话没听进去白嘱咐了。还有诸如“别人家的金窝银窝

勿及自家的狗窝”“吃别人嘴软，拿别人手软”等等属于事理型的；“待人自待自，敬人自敬自”“心里无事实笃笃”属于修养型的；“三好搭一好，三坏搭一坏”说的是交友要谨慎，“一只碗勿响，两只碗叮当”说的是事情的结果双方都有责任这属于社交型的；更有诸如反应时令季节的“春天小囡面，一日变三变”“冬天有浓霜，必有好太阳”等许多朗朗上口的崇明方言。

崇明方言生动诙谐。它源远流长，既丰富多彩又不乏生动诙谐，增添了崇明人的文化自信和文化自豪。走到崇明的每个角落都能听到这个传统而有趣的方言，听起来很平常但细细品味就能发现崇明方言的每一句都有对应有写意、灵动的汉字，形象贴切又十分接地气，如把“跑的很快”说成“跳出来跑”把“闪电”说成“忽闪”这样的话听起来就很有画面感。又如崇明人把“种地”说成是“种花地”一字之差，诗意顿生；把“勤俭节约”说成“做人家”，一个“做”字，就将崇明人勤俭持家的细致和精巧传神地描述了出来。再如夸奖一个人的相貌“这小伙子的卖相是一推刨推到头，二推刨不加油”乍一听起来似乎比喻的不是很精准贴切但却也找不出第二句话更贴切的言语来形容。类似此类的崇明方言还有很多很

多并在民间广泛流传。

### 三、崇明方言的现状

改革开放以来崇明经济得以发展，2005年长兴、横沙归并崇明后崇明三岛联动开发，尤其自长江隧桥开通后改变了崇明千百年来只能依靠水路与外界往来的单一交通模式，外来务工人员大量涌入，本岛居民尤其是年轻一代不断迁移出崇明岛，导致本地人口呈现越来越少的局面，本地方言受到其他语言的冲击。纯正的崇明话越发难以听到，崇明方言和所有的地方语言一样，进入了一个逼仄的境地，说地道崇明话的人越来越少，崇明方言在语音、词汇等方面出现了大量流失，其代际传承出现了严重危机。在普通话盛行的今天，绝大多数的人都持有这样的态度：学好普通话走遍天下都不怕。在教育上方言被严重低估，学术界热衷于研究外来语言和文化，如英语等等，作为具有传统地域特色的方言却始终得不到重视，几乎所有学校的老师在传道授业解惑时运用的都是普通话，无论走到哪里除了老年群体外都不难听到家长与孩子，孩子与孩子之间的普通话交流，时下，崇明话作为交际的功能正在降低，人们习惯于把它当做一种普通的交际工具来对待，而在保护和传承上十分欠缺。

### 四、保护和传承崇明方言的举措

“活性”和“流变性”是非遗的基本特征之一，方言作为一种非遗也不例外。在现代社会高速发展的时态下，语言的演变不可避免，具有色彩浓厚、地方特色鲜明的崇明方言如何来保护和传承已成为当下迫在眉睫的课题。

1. 充分认识崇明方言的重要价值。崇明方言



俗语反应了崇明民间文化的特色，对研究崇明风土人情和民间传统文化具有一定的研究价值，对发展地方特色文化具有一定的借鉴作用。崇明谚语俗语歇后语具有广泛的使用价值。崇明谚语俗



语歇后语的内容非常丰富复杂，它包括了崇明先人生活中不同时代的各个方面。尤其是谚语俗语，它是崇明先人对自然或社会现象的某种认识的结晶，或是崇明社会发展中总结的经验教训和道德规范，它是用简洁易于传诵的诗化语言表现出来，用以警戒、劝讽或教育后人以及在生产和生活中具体应用。尽管时代在发展，但这些流传下来的崇明谚语俗语歇后语仍在崇明人的现实生活中被应用，并发挥其作用。

2. 积极做好“非遗在社区”活动。充分利用这一活动的开展，对传承人及专业人士进入各社区、校园。尤其是外地人员多的地方，开设普及崇明方言的讲座，讲述崇明方言的发展和保护现状，举例说明崇明方言形象生动、幽默风趣的特点，让百姓和孩子喜欢上崇明话。让百姓对崇明方言有了进一步的认识。

3. 重视儿童的从小培养。尤其是以对小學生

的培养着手，对幼儿的发展情况有针对性的开展崇明话的传教。在信息技术发展迅速和老龄化社会的态势下重视中小學生地方方言的培养，显得尤为重要。早在上世纪九十年代上海曾为推广上海话创作过沪语歌曲在电视上广为播放。2013年有了为上海小囡不会说上海话担忧而出现的讨论及相关策略，如电视节目沪语秀、公交车用沪语报站等，现如今崇明方言也处于相同的境地，我们可以借鉴沪语推广的方法结合本地区的语言实际环境实施一系列有益于推广崇明方言的举措。鼓励学习传承崇明方言从少儿抓起，配合教育局一起探讨增设非遗课程，提供相关书籍作为参考教材，目前已经出版的《崇明俗语·谚语·歇后语》、《崇明山歌》《崇明童谣》等。

崇明方言是崇明地方文化的重要组成部分，是所有崇明地方文化的载体，是我们共同表达乡愁的语言工具，是崇明人共同的精神家园。崇明方言的源远流长、丰富多彩和生动活泼增添了崇明人的文化自信和文化自豪，传承崇明方言就是传承崇明的文化血脉。



## 农家酿酒名花露

老齐

崇明人讲话真的是太有诗意了。他们把灶头画唤为灶花，把种庄稼说成是种花地，把临水面的桥呼作浪塔桥，把农家自酿的老白酒叫做“花露”。花露者，花的露水也。一个多么动听的名字！它一点也不输于玉液琼浆。

已有文章介绍过，早年崇明乡下造房娶媳嫁女的人家，都要请上酿酒师傅来家里酿上几大缸老白酒。但是，限于旧时大米的紧缺，农家生活贫困，并不是每家年年请得起人酿酒。寻常人家要饮老白酒，都到镇上或路头小店去，零拷一二斤回来。有时，他们也会自己动手，少量酿造一点。这酒便是花露。

酿造花露其实并不复杂。农户在做甜酒酿时，开缸后并不把它从盛器中倾倒出来，而是在其所渗出的酒酿汁中掺入少量崇明人称作老烧酒的白酒，然后让它和甜酒酿一起继续发酵。几天过后，盛器内便会有大量酒液渗出。一揭盖子，浓郁的酒香顿时溢满整个房间。嗅几下，不喝也已觉得人有点微醉。用嘴抿上几口，满嘴又甜又香。香醇甜蜜的酒液又似乎粘得人难以再张启双唇。也许这酒用了烧酒作酒引，虽极好上口，但后劲十足，不小心会令人酩酊大醉。它的产酒量也逊于一般的老白酒。乡下的农户，都把这样酿得的花露视为老白酒中的珍品。压榨出来后，把它装在小小的坛内，用笋叶壳一层一层地封紧坛口，储放在阴凉处。待有稀客来到时，才宝贝似地拿出来饮用。

关于花露好喝好饮，民间还有这样一个故事流传。

说是早年江南太仓有一富商，家财万贯。平时他嗜好饮酒。江南地方一带的名酒，他早已饮遍

饮够，对于它们的特点也记个一清二楚。这一日，他乘船来到崇明，探望当年曾在生意场上帮助过他的一个友人。那友人几年前因父亲病逝，回家奔丧后便一直留在崇明乡下，未再外出过。见做大生意的好友来探视自己，心下十分高兴。那日，他摆下酒席款待来者。开席时，嘱家人捧出一小坛米酒。只见他刚把坛口上的笋叶壳取下，浓浓的酒香便扑鼻而来。慢慢倒入碗内，更是清冽见影。富商端起酒盅一饮，顿觉口爽神畅；再饮一盅，又觉如蜜入口，甘甜似饴。待饮至第三盅时，已是满嘴生津，欲罢不能。席间，江南富商边呷边问，所饮之物口感甚好，是如何酿成。主人便娓娓道来，慢慢告知，说这是花露，用做甜酒酿之法酿成，存放了半年有余。富商听后说，不是自吹，在喝酒上我也算是个见多识广的人了，想不到你们崇明的花露这样诱人。同样是用大米酿造，什么封缸酒，什么状元红，什么蜜清醇，哪能和它相提并论？主人笑道，乡下农家，难及你家富庶，但花露酒还是有的。你老兄如若喜欢的话，我一定年年酿好花露将你欢迎。富商亦笑着说，我们两家夫人都已有喜在身，既蒙你盛情相邀，我们不妨指腹为婚，结成儿女亲家。这样，我今后才师出有名，年年上你处饮花露。未久，双方生下孩子，果真一男一女。就此，富商不但年年都来崇明品饮花露，还把它带至江南。这酒的名声在那边也响了起来。

陆游当年曾写过“红螺杯小倾花露，紫玉池深贮麝煤”的诗句。

也不知他笔下的花露是否和崇明农家所酿的极品老白酒——花露一样香醇甜蜜？

## 2020年1—6月各乡镇信息投稿和录用情况一览表

序号	乡 镇	录 用（篇）	深度报道
1	绿华镇	3	
2	新村乡	2	
3	三星镇	14	
4	庙 镇	15	
5	城桥镇	7	
6	港西镇	13	
7	建设镇	19	
8	新河镇	1	
9	竖新镇	6	
10	堡 镇	21	1
11	港沿镇	8	
12	向化镇	23	2
13	中兴镇	15	
14	陈家镇	2	
15	长兴镇	6	
16	横沙乡	14	
17	东平镇	2	
18	新海镇	3	



朱雪山走进课堂教授扁担戏 陆一摄

地址：崇明区城桥镇崇明大道7887号  
电话：021-59622869  
邮编：202150

2020年6月